



ORIGINALE

DELIBERAZIONE DEL COMMISSARIO STRAORDINARIO

**N.00840 DEL 10 AGO. 2011**

\*\*\*\*\*

**OGGETTO:** APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE DI TIROCINIO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO CON L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI SIENA, CON SEDE IN VIA BIANCHI DI SOTTO, N. 55, CODICE FISCALE N. 80002070524 PER ATTIVITA' DI TIROCINIO E STAGE.

PUBBLICAZIONE		ESECUTIVITA'	
AFFISSIONE ALBO	RELATA	ORDINARIA	IMMEDIATA
<p>La presente deliberazione è affissa in elenco all'Albo Pretorio informatico dell'Azienda dal</p> <p><b>11 AGO. 2011</b></p> <p>e vi permarrà per 15 giorni consecutivi.</p> <p>L'incaricato</p>	<p>La presente deliberazione è stata affissa in elenco all'Albo Pretorio informatico dell' Azienda per 15 giorni consecutivi dalla data della sua pubblicazione</p> <p>L'incaricato</p>	<p>La presente deliberazione ha efficacia a decorrere dal</p> <p>_____</p> <p>Il Dirigente</p> <p>_____</p>	<p>La presente deliberazione per l'urgenza, è resa immediatamente esecutiva.</p> <p><b>10 AGO. 2011</b></p> <p>Il Commissario Straordinario (Dott. Vittorio Russo)</p> <p><i>Vittorio Russo</i></p>

Nell'anno, giorno e mese sopra specificati,

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO

Dott. Vittorio Russo, nominato con Delibera della Giunta Regionale della Campania n. 600 del 05.08.2010, n. 976 del 30.12.2010, n. 15 del 14.01.2011, n. 30 del 28.01.2011, n. 57 del 21.02.2011, n. 84 del 07.03.2011 e n. 412 del 04.08.2011, in esecuzione della legge Regionale n. 16 del 28.11.2008, con l'assistenza del Segretario verbalizzante, ha adottato la deliberazione in oggetto di cui al testo che segue:

## DELIBERAZIONE DEL COMMISSARIO STRAORDINARIO

**OGGETTO:** Approvazione schema di convenzione di tirocinio formativo e di orientamento con l'Università Degli studi di Siena, con sede in Via bianchi di Sotto, n.°55 , codice fiscale n.80002070524 per attività di tirocinio e stage .

**Il Direttore della U.O.C. Formazione ed Aggiornamento Professionale**

Alla stregua dell'istruttoria compiuta dal Direttore della UOC Formazione e Aggiornamento Professionale e delle risultanze e degli atti richiamati nelle premesse che seguono, costituenti istruttoria a tutti gli effetti di legge, nonché dalla espressa dichiarazione di regolarità tecnica ed amministrativa della stessa resa dal Dirigente Responsabile del Servizio FAP a mezzo di sottoscrizione della presente

### PREMESSO :

che il Rettore dell' Università Degli studi di Siena, Prof. Angelo Riccaboni, con sede in Via Bianchi di Sotto, n.°55 , codice fiscale n.80002070524, ha chiesto di attivare una convenzione con quest'Azienda per svolgere attività di tirocinio formativo e di orientamento ai sensi dell'art.5 del decreto attuativo dell'art.18 della legge 196 del 1997, emanato con D.M. 25.03.1998 n.142,

### VISTO

il decreto ministeriale N° 142 del 25.03. 1998 che reca le norme di attuazione dei principi e criteri , di cui all'art.18 della legge 24 giugno 1997 n°196 , sui tirocini formativi e di orientamento, relativi a studenti e laureati da svolgere presso strutture pubbliche/ private dichiarate idonee;

### DATO ATTO

che quest'Azienda favorisce le attività di tirocinio e ne riconosce la funzione rilevante e preminente nel preparare studenti e laureati (in Medicina, Psicologia, Sociologia,etc.) nell'ambito dei propri dipartimenti e servizi;

### PRESO ATTO

dello schema di convenzione, allegato alla presente delibera quale parte integrante e sostanziale;

della legittimità e la regolarità formale e sostanziale dello schema di convenzione proposto;

che la convenzione ha durata di anni cinque a decorrere dalla data di stipulazione, ed è rinnovata per periodi di uguale durata, salvo disdetta da comunicare a mezzo lettera raccomandata A/R almeno tre mesi prima della data di scadenza, e non comporta alcun impegno di spesa per questa Amministrazione;

### RAVVISATA

quindi, l'opportunità di procedere alla stipula della richiesta convenzione con l'Università a mezzo di sottoscrizione da parte della Dott.ssa Emilia De Monaco ,

*all*

## PRECISATO

che il tirocinio non costituisce rapporto di lavoro e che la suddetta Università provvederà alla copertura assicurativa dei propri tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'Inail, nonché responsabilità civile presso le compagnie assicurative operanti nel settore.

## TENUTO CONTO

della Nota Prot. N. 0047021 del 25.10.10 con la quale il Direttore della UOC Formazione e Aggiornamento Professionale la Dott.ssa E. De Monaco, è stata delegata alla firma degli atti indirizzati agli Uffici Regionali, al Ministero, alle Università da parte del Commissario Straordinario Dott. Vittorio Russo

## PROPONE AL COMMISSARIO STRAORDINARIO

- 1) Di approvare lo schema di convenzione Università Degli studi di Siena, con sede in Via bianchi di Sotto, n.°55 , codice fiscale n.80002070524 per attività di tirocinio e stage .
- 2) Di stipulare, successivamente all'approvazione del richiamato schema allegato, a mezzo di sottoscrizione da parte della Dott.ssa Emilia De Monaco , la convenzione di tirocinio formativo e di orientamento con l' Università Degli studi di Siena, con sede in Via bianchi di Sotto, n.°55 , codice fiscale n.80002070524 per attività di tirocinio e stage, per una durata di *anni cinque*, a far data dalla stipula della convenzione medesima.

Il Direttore dell'UOC  
Formazione ed Aggiornamento Professionale  
D.ssa Emilia De Monaco

## Il Commissario Straordinario

Preso atto della dichiarazione di regolarità dell'istruttoria compiuta dal Direttore della UOC Formazione e Aggiornamento Professionale nonché della dichiarazione di legittimità tecnica ed amministrativa resa dal direttore proponente con la sottoscrizione della proposta che precede

## DELIBERA

Per le considerazioni e motivazioni esposte in narrativa e che qui si richiamano:

- 1) Approvare lo schema di convenzione con l'Università Degli studi di Siena, con sede in Via bianchi di Sotto, n.°55 , codice fiscale n.80002070524 per attività di tirocinio e stage .
- 2) Stipulare, successivamente all'approvazione del richiamato schema allegato, a mezzo di sottoscrizione da parte della Dott.ssa Emilia De Monaco , la convenzione di tirocinio formativo e di orientamento con l' Università Degli studi di Siena, con sede in Via bianchi di Sotto, n.°55 , codice fiscale n.80002070524 per attività di tirocinio e stage, per una durata di *anni cinque*, a far data dalla stipula della convenzione medesima.
- 3) Che l'U.O.C. Servizio Formazione ed Aggiornamento Professionale proponente sarà responsabile in via esclusiva dell'esecuzione della presente deliberazione, curandone tutti i consequenziali adempimenti ;

4) Rendere il presente provvedimento di immediata esecuzione.

Atto non soggetto al controllo ai sensi dell'art.35 della L.R. N.32/94

**Il Commissario Straordinario  
Dott. Vittorio Russo**

*Vittorio Russo*



*all*

**CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO**

(Art. 4, quinto comma, del Decreto del Ministro del Lavoro e della Prev. Sociale 25 marzo 1998, n. 142, in attuazione dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196)

**DA UNA PARTE**

L'Università degli Studi di Siena con sede legale in Siena, alla Via Bianchi di Sotto 55, C.F/ n° 80002070524, d'ora in poi denominato "soggetto promotore" rappresentata dal Prof. Angelo Riccaboni, nato a La Spezia il 24 Luglio 1959, in qualità di Magnifico Rettore;

**DALL'ALTRA**

La Società/Ente ASL NA 3 SUD con sede legale in Castellammare di Stabia, alla Via Alcide De Gasperi - 167, C.F/ n. 06322711216, d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato dal Dott. Vittorio Russo, nato a Foggia il 04 Novembre 1940, nella sua qualità di PROVVISORE AMMINISTRATIVO a ciò abilitato come legale rappresentante, domiciliato ai fini della presente procedura in CASTELLAMMARE DI STABIA;

**PREMESSO**

con riferimento alla normativa concernente l'ordinamento didattico universitario (D.M. n. 270/2004) e al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito di progetti formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lett. a), della legge 24.06.1997, n.196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31.12.1962 n.1859

**SI CONVIENE QUANTO SEGUE:**

**ART. 1**

Ai sensi del D.M. n° 509/99 e D.M. n. 270/2004 e dell'art. 18 della legge n. 196 del 24.06.1997, la Società/Ente pubblico ASL NA 3 SUD accoglierà presso le sue strutture soggetti in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta dell'Università di Siena, ai sensi dell'art. 1 del DM n.142/98, attuativo dell'art. 18 della legge n.196 del 1997

*all*

## ART. 2

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lett. d), della legge n. 196 del 1997, non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un Tutor designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico – organizzativo, e da un Assistente Sociale o altra figura professionale( per il corso di laurea magistrale) con funzione di Supervisore designato da parte dell'Ente ospitante.
3. Per ciascun tirocinante inserito nell'Ente ospitante, in base alla presente Convenzione viene concordato un progetto formativo e di orientamento contenente:
  - il nominativo e le generalità del tirocinante;
  - i nominativi del Tutor Universitario e del responsabile dell'Ente ospitante;
  - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza nell'Ente;
  - la struttura (denominazione e località) presso cui si svolge il tirocinio;
  - gli estremi identificativi delle assicurazioni per la responsabilità civile e contro gli infortuni.
4. - per rendere possibile l'integrazione del Tirocinio nel piano formativo complessivo si ritiene opportuno stabilire momenti e modalità di raccordo tra i Supervisor dell'Ente ed il Collegio Tutor, sia in fase di progettazione che di attuazione e verifica del Tirocinio Professionale.

## ART. 3

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

## ART. 4

L'attività di Tirocinio Professionale del Corso di Laurea triennale prevede una presenza programmata e continuativa degli studenti negli Enti, per complessive **ore 375 (V.O.) 450(N.O.)**, di cui almeno **125/150 ore da effettuarsi durante il secondo anno di Corso** e le restanti **ore da svolgersi durante il terzo anno di Corso**. L'attività di Tirocinio Professionale del Corso di Laurea Magistrale prevede una presenza degli studenti per complessive **100 ore(V.O.) 275 ore (N.O.)** di cui **150 ore da effettuarsi durante il primo anno e le restanti ore da svolgersi durante il secondo anno**. Per l'attività di Tirocinio Professionale post lauream sarà stabilito, di volta in volta e di comune accordo tra le parti, il numero di ore ed il tipo di attività da svolgere.

## ART. 5

1. Il soggetto promotore assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

*ulu*

## ART. 6

Il soggetto ospitante si impegna:

- a) a mettere a disposizione di ciascun tirocinante i mezzi necessari per svolgere l'attività concordata;
- b) a garantire al tirocinante le condizioni di igiene e sicurezza previste dalla normativa vigente;
- c) in caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, a segnalare l'evento, entro i termini previsti dalla normativa vigente, all'INAIL ed al soggetto promotore;
- d) a rilasciare a ciascun tirocinante, al termine del tirocinio, un'attestazione di avvenuto tirocinio;

## ART. 7

La presente convenzione decorre dalla data della stipula ed avrà durata quinquennale, tacitamente rinnovabile.

Ciascuna parte può recedere dalla convenzione con comunicazione scritta a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento.

In caso di recesso deve essere comunque assicurato il completamento del/i tirocinio/i già in corso.

## ART. 8

Il soggetto promotore ed il/i tirocinante/i si impegnano a non divulgare i segreti di ufficio ed a farne un uso non consentito di tutto ciò che hanno preso conoscenza durante e per effetto dell'attività di tirocinio.

## ART. 9

A conclusione delle attività di Tirocinio, l'Ente invierà al Corso di Laurea, singolarmente per ciascun studente, un Attestato con l'indicazione del periodo e delle ore di Tirocinio svolte.

In via riservata, il Supervisore invierà al Tutor interno dell'Università un giudizio valutativo sull'impegno ed il profitto di ciascun Tirocinante.

## ART.10

Gli Assistenti Sociali dell'Ente saranno invitati a partecipare a momenti di scambi di esperienze e ad incontri seminari, organizzati dal Corso di Laurea così come previsto dalle "Linee Guida per la sperimentazione della Formazione Continua degli Assistenti Sociali" approvate dal C.N.O.A.S. in data 08/04/2010 con delibera N. 23

L'Ente può formulare a questa Università degli Studi proposte di formazione e / o aggiornamenti dei propri operatori o progetti di studio/ ricerca da realizzarsi, preferibilmente, in congiunta collaborazione.

Questa Università degli Studi rilascerà a richiesta, agli Assistenti Sociali dell'Ente, attestazione della Supervisione svolta.

## ART.11

Per tutto quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione le parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

\_\_\_\_\_  
L'Ente

Università degli Studi di Siena

Il Magnifico Rettore  
Prof. Angelo Riccaboni

uu

Letto, confermato e sottoscritto.



IL SEGRETARIO VERBALIZZANTE  
(Dott. Marco Tullio)

### TRASMISSIONE AL COLLEGIO SINDACALE

La presente deliberazione è stata trasmessa al Collegio Sindacale della A.S.L. ai sensi dell'art. 35 comma 3 della L.R. 03.11.94 n. 32 con nota n. 22971 in data 10 AGO. 2011

### TRASMISSIONE AL COMITATO DI RAPPRESENTANZA DELLA CONFERENZA DEI SINDACI

La presente deliberazione è stata trasmessa al Comitato di Rappresentanza dei Sindaci ai sensi dell'art. 35 della L.R. 03.11.94 n. 32 con nota n. \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_

### TRASMISSIONE ALLA GIUNTA REGIONALE

La presente deliberazione è stata trasmessa alla Struttura Regionale di Controllo della G.R.C. ai sensi dell'art.35 della L.R.03.11.94 n. 32 con nota n. \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_

### PROVVEDIMENTO DELLA GIUNTA REGIONALE

Deliberazione della G.R. n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Decisione: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

IL FUNZIONARIO

**INVIATA PER L'ESECUZIONE IN DATA 10 AGO. 2011, \_\_\_\_\_ A:**

<input checked="" type="checkbox"/>	SUB COMMISSARIO AMMINISTRATIVO	COORD.TO PROGETTI FONDI	
<input checked="" type="checkbox"/>	SUB COMMISSARIO SANITARIO	DIPARTIMENTO FARMACEUTICO	
	COLLEGIO SINDACALE	DIPARTIMENTO PREVENZIONE	
	SERV. GABINETTO	DIPARTIMENTO RIABILITAZIONE	
	SERV. AFFARI GENERALI	DIPARTIMENTO SALUTE MENTALE	
	SERV. AFFARI LEGALI	DISTRETTO N. 48	
	SERV. ACQUISIZIONE BENI E SERVIZI	DISTRETTO N. 49	<b>EX A.S.L. NA 4</b>
	SERV. ASSISTENZA SANITARIA	DISTRETTO N. 50	SERV. FASCE DEBOLI
	SERV. CONTROLLO DI GESTIONE	DISTRETTO N. 51	SERV. PATOLOGIA CLINICA
<input checked="" type="checkbox"/>	SERV. FORMAZ. E AGGIORN. PROF.	DISTRETTO N. 52	
	SERV. GESTIONE ECONOMICO FINAN	DISTRETTO N. 53	
	SERV. GESTIONE RISORSE UMANE	DISTRETTO N. 54	
	SERV. GEST.TECN.PATR.IMMOB.OSP.	DISTRETTO N. 55	<b>EX A.S.L. NA 5</b>
	SERV. GEST.TECN.PATR.IMMOB.TERR.	DISTRETTO N. 56	SERV. ASSISTENZA DISTRETTUALE
	SERV. GEST.TECN.SISTEMI INFORMAT	DISTRETTO N. 57	SERV. ASSISTENZA OSPEDALIERA
	SERV. ISPETTIVO	DISTRETTO N. 58	
	SERV. MATERNO INFANT. OSPEDAL.	DISTRETTO N. 59	
	SERV. MATERNO INFANT. DISTRET.	P.O.SANTA MARIA DELLA PIETA'	
	SERV. PREVENZIONE E PROTEZIONE	P.O. CAV. RAFFAELE APICELLA	
	SERV. RELAZIONE CON IL PUBBLICO	OO.RR. AREA STABIESE	
	COORD.TO GESTIONE LIQUIDATORIA	OO.RR. GOLFO VESUVIANO	
	COORD.TO SOCIO SANITARIO AZIEND	OO.RR. PENISOLA SORRENTINA	